



Section
Fêtes estivales
à l'intérieur

*Summer
Celebrations
section inside*

ÉTÉ • 2018 • SUMMER

CULTURE ET BIBLIOTHÈQUES

*CULTURE AND
LIBRARIES*



**Club
de lecture
d'été
TD
2018**

Du plaisir pour les enfants dans
les bibliothèques publiques du
Canada

*Fun for kids at Canada's public
libraries!*

Vis l'aventure!

Inscris-toi à l'une des bibliothèques de l'arrondissement
Dès le 17 juin

Long live adventure!

*Register at one of the borough's libraries
From June 17*



RENSEIGNEMENTS :
Bibliothèque du Boisé,
pages 27 à 29

Bibliothèque du
Vieux-Saint-Laurent,
pages 36 à 38

TABLE DES MATIÈRES

SUMMARY

CULTURE

Fêtes estivales / *Summer Celebrations*

5 - 18

CENTRE D'EXPOSITION LETHBRIDGE

Expositions / *Exhibitions*

19 - 21

BIBLIOTHÈQUES / LIBRARIES

Renseignements généraux / *General information*

23 - 24

BIBLIOTHÈQUE DU BOISÉ

Activités pour enfants / *Activities for children*

25 - 29

Activités pour adolescents / *Activities for teens*

30 - 31

Activités pour adultes / *Activities for adults*

32 - 33

BIBLIOTHÈQUE DU VIEUX-SAINT-LAURENT

Activités pour enfants / *Activities for children*

34 - 38

Activités pour adultes / *Activities for adults*

39 - 40

BIBLIOTHÈQUES DANS LA COMMUNAUTÉ / LIBRARIES IN THE COMMUNITY

Activités pour tous / *Activities for all*

41 - 42

CALENDRIER / CALENDAR

Été 2018 / *2018 Summer*

43 - 47

CULTURE

FÊTES

ESTIVALES

SUMMER CELEBRATIONS



- Toutes les activités sont gratuites. En cas de pluie, elles sont annulées, sauf indication contraire.
- Apportez votre pique-nique et vos chaises de jardin.
- *All events are free. Unless otherwise indicated, they will be cancelled in case of rain.*
- *Bring your picnic and your own chairs.*

SUIVEZ-NOUS SUR / FOLLOW US ON



ArrSaintLaurent

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

LANCEMENT DE LA PROGRAMMATION CULTURELLE *CULTURAL PROGRAM LAUNCH*



Photo : Michel Pinault

Théâtre pour enfants

HISTOIRE DE POMME N° 26 – PETITE FORME MARIONNETTIQUE

Audrée Southière

Parc Gohier

**Samedi 16 juin / 14 h à 16 h
(spectacle à 15 h)**

Célébrations et activités estivales au parc Gohier en compagnie de Bibo! Au programme, animations diverses et représentation d'un spectacle de marionnettes.

Spectacle en français / Animation bilingue

**Saturday, June 16 / 2 to 4 p.m.
(show at 3 p.m.)**

Summer celebrations and activities with Bibo in Parc Gohier! The program will feature a variety of activities and a puppet show.

Show in French / Bilingual animation



 Entrée libre / Free admission

 Famille / Family

 fr ang Langue / Language

 Inscription requise /
Registration required

FÊTES ESTIVALES *SUMMER CELEBRATIONS*

Danse / Dance

DANSE EN LIGNE / LINE DANCING

Parc Gohier

Jeudis / 14, 21 et 28 juin, 5, 12, 19 et 26 juillet, 2, 9 et 16 août / 19 h à 21 h

Thursdays / June 14, 21 and 28, July 5, 12, 19 and 26, August 2, 9 and 16 / 7 to 9 p.m.

Ateliers de danse avec des professionnels. Remise d'une séance au 23 août en cas de pluie.

Dance workshops with professionals. Rain date: August 23.



Activité publique / Public activity

VENTE-DÉBARRAS COLLECTIVE COLLECTIVE GARAGE SALE

Parc Painter

(au coin des rues Brochu et Meloche)

Samedis / 23 juin et 1^{er} septembre / 12 h à 19 h 30

Inscription requise pour obtenir une table : 514 208-2622

Saturdays / June 23 and September 1 / 12 to 7:30 p.m.

Registration is required to reserve a table: 514 208-2622



Activité sportive / Sports activity

TAI-CHI

Parc Cousineau

Dimanches / 24 juin, 1^{er}, 8, 15, 22 et 29 juillet, 5 et 12 août / 9 h à 10 h

Sundays / June 24, July 1st, 8, 15, 22 and 29, August 5 and 12 / 9 to 10 a.m.

Initiation au tai-chi en plein air. Remise d'une séance au 19 août en cas de pluie.

Outdoor introduction to tai-chi. Rain date: August 19.



Photo : Saeed Bohioul



Photo : Mathieu Dumontier

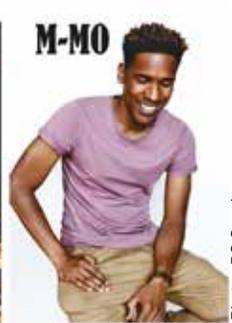


Photo : DS Sanchez

Musique / Music

FAIS-MOI LA MUSIQUE

Andrienne Martin

Parc Caron

Mercredi 27 juin / 19 h 30

Wednesday, June 27 / 7:30 p.m.

Accompagnée de ses musiciens, Andrienne Martin invite deux artistes, M-Mo et Simon Denizart, qui se prêtent au jeu pour un mélange musical explosif : chansons, musique instrumentale et urbaine.

Remis au 23 août en cas de pluie.





Photo : Janna Kate

Musique / Music

OUVERTURE DES PIANOS PUBLICS OPENING OF PUBLIC PIANOS

Le piano public de Guillaume Martineau
Guillaume Martineau's public piano

Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent
(Nouveau lieu de diffusion)

Samedi 30 juin / 16 h

Saturday, June 30 / 4 p.m.

L'artiste dévoilera les nombreuses facettes de son jeu, en passant du jazz au classique sans omettre ses propres compositions et improvisations, qui consistent en des arrangements imaginatifs de grands classiques de l'histoire de la musique populaire.

The artist will unveil numerous facets of his art, from jazz to classical, as well as his own compositions and improvisations that consist of imaginative arrangements of the major classics from this history of popular music.



PIANOS PUBLICS / PUBLIC PIANOS

Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent

30 juin au 15 septembre

June 30 to September 15

Bibliothèque du Boisé

30 juin au 15 septembre

June 30 to September 15

Parc Beaudet

30 juin au 12 août

June 30 to August 12

Place Rodolphe-Rousseau

30 juin au 15 septembre

June 30 to September 15

Cégep de Saint-Laurent

13 août au 30 septembre

August 13 to September 30

Les Laurentiens sont invités à venir jouer quelques notes.

The people of Saint-Laurent are invited to come and play a few notes.



 Entrée libre / Free admission

 Famille / Family

 fr ang Langue / Language

 Inscription requise /
Registration required

FÊTES ESTIVALES *SUMMER CELEBRATIONS*

Photo : Oleksandra Lykova



Théâtre pour enfants

TONG : UN OPÉRA SUR LE BOUT DE LA LANGUE

Compagnie La fille du laitier

Parc Noël-Nord

Lundi 2 juillet / 18 h 30
Monday, July 2 / 6:30 p.m.

À la frontière de lui-même, un voyageur se retrouve seul au pied du grand mur. Pour le franchir, il devra apprendre le sautillant langage des habitants de Tong, où voyelles et consonnes explosent en un opéra sonore sur le bout de la langue. Ce spectacle complètement dada est inspiré du poème sonore *Ursonate* de Kurt Schwitters.

Apportez vos chaises et couvertures.

A traveller finds himself at his personal boundary, facing a high wall. To climb it, he must learn the mesmerizing language of the inhabitants of Tong, where vowels and consonants explode in a sonorous opera off the tip of the tongue. This mesmerizing show is inspired by the sound poem Ursonate, by Kurt Schwitters.

Bring your chairs and blankets.



Danse / Dance

DANSE EN FAMILLE / FAMILY DANCE

Mardis / 18 h 30 à 19 h 15
Tuesdays / 6:30 to 7:15 p.m.

Parc Harris

3 et 17 juillet / **July 3 and 17**

Parc Saint-Laurent

10 et 24 juillet / **July 10 and 24**

Grand-Place de Bois-Franc

31 juillet et 14 août / **July 31 and August 14**

Parc Noël-Nord

7 et 21 août / **August 7 and 21**

Ateliers d'initiation à la danse pour les enfants et leurs parents.

Dance initiation workshops for children and their parents.



Film

MERVEILLEUX

Parc Chamberland

Mercredi 4 juillet / **Coucher du soleil**

August Pullman est né avec une malformation du visage. Jusqu'à maintenant, sa mère lui a toujours fait l'école à la maison, mais c'est désormais le temps pour Auggy d'affronter la réalité et de fréquenter une école primaire normale.

Apportez vos chaises et couvertures.



 Entrée libre / *Free admission*

 Famille / *Family*

  Langue / *Language*

 Inscription requise /
Registration required

FÊTES ESTIVALES *SUMMER CELEBRATIONS*

Photo : Romain Lorraine



Danse / Dance

HELMUT

Place Rodolphe-Rousseau

Samedi 7 juillet / 15 h

Saturday, July 7 / 3 p.m.

HELMUT est un quintette hors les murs de 26 minutes qui se déploie en sept vignettes inspirées par autant de clichés noir et blanc du célèbre photographe Helmut Newton.

HELMUT is a 26-minute beyond the walls quintet performed in seven vignettes inspired by black and white clichés by the prominent photographer, Helmut Newton.



Musique et projection *Music and projection*

LES PLUS BELLES MUSIQUES DE FILM

Esplanade du Complexe sportif

(Nouveau lieu de diffusion)

Sports Complex Esplanade

(New performance venue)

Samedi 7 juillet / 21 h

Saturday, July 7 / 9 p.m.

Le pianiste Enzo de Rosa et la soprano Isabelle Metwalli explorent avec humour et sensibilité les dessous de la musique de film et ses grands compositeurs. Ils font revivre les moments musicaux les plus passionnants des classiques cinématographiques, accompagnés d'une projection de leurs plus beaux extraits.

Pianist Enzo de Rosa and soprano Isabelle Metwalli explore the undercurrent of movie soundtracks and their prominent composers. They recreate the most passionate musical moments of classic movie soundtracks accompanied by the projection of their most awe-inspiring moments.



Photo : Guillaume Hémus

Fête de quartier

Neighbourhood celebration

FESTI-FÊTE

Parc Poirier

Mercredi 11 juillet / 16 h 30 à 20 h

(théâtre à 19 h)

Wednesday, July 11 / 4:30 to 8 p.m.
(show at 7 p.m.)

Animation familiale, activités et spectacle.
Family entertainment, activities and show.

19 h : Théâtre pour enfants

**L'Orchestre du grand Kung-Fu Braque
avec La Ruée**

Guidé par son désir d'éveiller la curiosité culturelle, le grand Kung-Fu Braque aidera un garçon et son grand-père à retrouver l'amour. Théâtre d'objets, guignols, musique, bandes dessinées et poésies s'allient pour éveiller l'imagination.



Activité sportive / Sport activity

TOURNOI DE TENNIS MUNICIPAL MUNICIPAL TENNIS TOURNAMENT

Au profit de la société Parkinson Canada

To the benefit of Parkinson Society Canada

Parc Gohier

Vendredi 13 au dimanche 15 juillet

Vendredi 20 au dimanche 22 juillet

Friday, July 13 to Sunday, July 15

Friday, July 20 to Sunday, July 22

Ouvert aux hommes et aux femmes détenteurs d'une carte biblio-loisirs dans les catégories Adultes ou Junior. Horaire à confirmer.

Open to men and women in the Adult or Junior categories, who are holders of a Carte biblio-loisirs. Schedule to be confirmed.

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/tennis
tournoiparkinsonvsl@gmail.com



Inscriptions dès le 17 avril
Registration as of April 17

FÊTES ESTIVALES *SUMMER CELEBRATIONS*

Photo : Yamnisa de Grandpré



Musique / Music

SHAUIT

Pasa Musik

Parc Beaudet

Samedi 14 juillet / 19 h 30

Récipiendaire des prix RIDEAU et RADARTS (vitrine à ROSEQ 2015), l'auteur-compositeur-interprète Shauit chante en français, anglais, créole, mais surtout dans sa langue autochtone, l'innu.

Saturday, July 14 / 7:30 p.m.

Recipient of the RIDEAU and RADARTS awards (ROSEQ 2015 showcase), the singer-songwriter and composer Shauit, sings in French, English and Creole, but mainly in Innu, his native language.



Activité sportive / Sport activity

JEUX DE LA RUE / STREET GAMES

Parc Cousineau

Tournoi de basket-ball

Jeudi 19 juillet / 16 h à 22 h

Vendredi 20 juillet / 10 h à 19 h

Basketball tournament

Thursday, July 19 / 4 to 10 p.m.

Friday, July 20 / 10 a.m. to 7 p.m.

Parc Marcel-Laurin

Tournoi de soccer

Jeudi 26 juillet / 16 h à 22 h

Vendredi 27 juillet / 10 h à 19 h

Soccer tournament

Thursday, July 26 / 4 to 10 p.m.

Friday, July 27 / 10 a.m. to 7 p.m.

Tournois sportifs pour les 12 à 25 ans.

Sports tournaments for participants aged 12 to 25.

Information : 514 855-6110 poste 4917

 12-25 ans fr ang

 Inscription sur place
Registration on site



Film

PADDINGTON 2

Parc Beaulac

Jeudi 19 juillet / Coucher du soleil

Alors que Paddington s'adonne à choisir un cadeau pour sa tante Lucy, ses plans sont contrecarrés par un cambriolage qui le mène fautiveusement en prison. La famille Brown parviendra-t-elle à trouver le véritable coupable afin de prouver son innocence?

Apportez vos chaises et couvertures.





Musique / Music

**MTL RNB – MULTI-ARTISTES
PAUL CARGNELLO**

Parc Alexis-Nihon

**Samedi 21 juillet / 19 h 30
Saturday, July 21 / 7:30 p.m.**

MTL RnB est un projet musical bilingue imaginé par l'auteur-compositeur Paul Cargnello, réunissant Aiza Ntibarikure, Paul Cargnello, Alan Prater, Gardy Fury, Sarah MK, Jasmine Bleile et Wayne Tennant.

MTL RnB is the bilingual musical brainchild of writer-composer Paul Cargnello, featuring Aiza Ntibarikure, Paul Cargnello, Alan Prater, Gardy Fury, Sarah MK, Jasmine Bleile and Wayne Tennant.

↑ fr ang

CONCERT
PRÉSENTÉ
DANS LE CADRE
DES CONCERTS
CAMPBELL



Credit : Julie Beauchemin

Théâtre pour enfants

ASTÉROÏDE B 612

Une adaptation de l'œuvre Le Petit Prince d'Antoine de Saint-Exupéry

Compagnie Théâtre La Roulotte

Parc Hartenstein

Mercredi 25 juillet / 10 h 30 et 19 h

Le Théâtre La Roulotte propose une rencontre avec le Petit Prince, Antoine le businessman et le renard à travers une adaptation théâtrale inédite de l'œuvre de Saint-Exupéry. Cet été, dans les parcs de Montréal, le plus riche des secrets sera révélé. Bienvenue sur l'astéroïde B 612!

Les représentations sont gratuites et annulées en cas de pluie.

↑ 6-12 ans fr

Une production du réseau Accès culture de la Ville de Montréal

En collaboration avec l'École nationale de théâtre du Canada et le Conservatoire d'art dramatique de Montréal.

Le Théâtre La Roulotte est financé par le ministère de la Culture et des Communications et la Ville de Montréal dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal.

Le Théâtre La Roulotte est heureux de bénéficier du soutien financier de son partenaire de saison, Hydro-Québec.



Partenaire de saison



↑ Entrée libre / Free admission

↑↑ Famille / Family

fr ang Langue / Language

✓ Inscription requise / Registration required

FÊTES ESTIVALES *SUMMER CELEBRATIONS*

Photo : Studio Banon Photo



Théâtre / Theatre

SHAKESPEARE-IN-THE-PARK – ROMEO AND JULIET: LOVE IS LOVE

Repercussion Theatre

Parc Philippe-Laheurte
Vendredi 27 juillet / 19 h 30
Friday, July 27 / 7:30 p.m.

Pour son 30^e anniversaire, Repercussion Theatre présente Romeo and Juliet: Love is Love. La tragédie déchirante de Shakespeare est connue partout au monde, mais cette histoire d'amour à encore beaucoup à nous apprendre...

For its 30th Anniversary, Repercussion Theatre presents Romeo and Juliet: Love is Love. Shakespeare's gripping tragedy is known around the world, but we still have a lot to learn from this love story...



Fête de quartier Neighbourhood celebration

AQUATIKA

Parc Bourbonnière
Samedi 28 juillet / 14 h à 18 h 30
Saturday, July 28 / 2 to 6:30 p.m.

Animation aquatique, activités et ateliers familiaux.

Aquatic entertainment, activities, and family workshops.



Musique / Music

ÉPICERIE MUSICALE MUSICAL SUPERMARKET

Les Escapes improbables de Montréal

Place Rodolphe-Rousseau
(Nouveau lieu de diffusion)
Dimanche 29 juillet / 13 h 30
Sunday, July 29 / 1:30 p.m.

L'épicerie musicale, c'est un technologie révolutionnaire qui associe, de manière équitable, le fruit du travail de compositeurs et de cultivateurs locaux, tout en questionnant les modes de production d'aujourd'hui.

The musical supermarket is a revolutionary technology that equitably matches the fruits of labour of local composers with those of local growers, while calling into question modern production methods.



Musique / Music

SILVERVEST

Kim Zombik

Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent
(Nouveau lieu de diffusion)
Dimanche 29 juillet / 13 h 30
Sunday, July 29 / 1:30 p.m.

Voir la page 40.
See page 40.



FÊTES ESTIVALES *SUMMER CELEBRATIONS*

**Théâtre de rue /
Street Theatre**

LE CIEL RUE

Toxique trottoir

Bibliothèque du Boisé
(Nouveau lieu de diffusion)

**Dimanche 29 juillet /
13 h 30 et 15 h**

**Sunday, July 29 /
1:30 and 3 p.m.**

Voir la page 33.
See page 33.



Photo : Rachel Côté



Photo : Loup-William Théberge

Musique / Music

BAIGNADES

Des Sourcils

Parc Cousineau

Jedi 2 août / 19 h 30

Thursday, August 2 / 7:30 p.m.

Mélange éclaté des influences de ses créateurs, le jazz manouche Des Sourcils se trouve en aval des classiques de Reinhardt et des siens, à quelques pas des standards contemporains des Rosenberg, Debarre et Lagrène de ce monde.

A dazzling meld of influences by its creators, Des Sourcils manouche-style jazz is downstream from classics by Reinhardt and his peers, just a stone's throw from the contemporary standards of the Rosenbergs, Debarres and Lagrènes of this world.

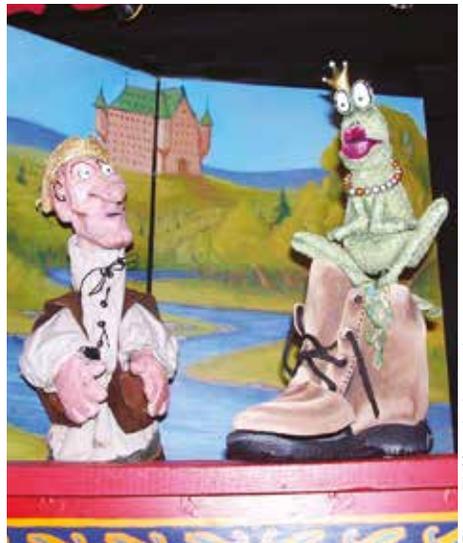


Photo : Théâtre de deux mains

Théâtre pour enfants

TI-JEAN ET LES REVENANTS

Théâtre de deux mains

Parc Bois-Franc

Samedi 4 août / 15 h

Spectacle d'homme-orchestre inspiré par le conte russe La Princesse grenouille et les légendes québécoises. Un seul marionnettiste, 20 marionnettes, musique et bruitage en direct!



Entrée libre / Free admission

Famille / Family

fr ang Langue / Language

Inscription requise /
Registration required

FÊTES ESTIVALES *SUMMER CELEBRATIONS*

Fête de quartier
Neighbourhood celebration

CHAMERAN EN FÊTE

Parc Painter

Mercredi 8 août / 16 h à 21 h
Wednesday, August 8 / 4 to 9 p.m.

Animation familiale, jeux gonflables et maquillage.

Family entertainment, inflatable structures, and face painting.



Photo : Jérôme Humbrecht

20 h : Spectacle de cirque : Les Brotipo de la compagnie les Foutoukours

Les Brotipo, un duo clownesque, doivent apprendre l'art de laisser la place à l'autre et de s'allier au moment opportun! Prix « Coup de cœur » à Rimouski et à Belœil en 2017.

8 p.m.: Circus show: Brotipo with Foutoukours

Brotipo, a clownesque duo, has to learn the art of letting the other go and coming together at the right time! "Coup de cœur" award in Rimouski and Belœil in 2017.



Coucher du soleil : Film d'animation Coco
Miguel, un jeune garçon qui rêve de devenir un musicien aussi accompli que son idole, Ernesto de la Cruz, se retrouve propulsé au Pays des morts.

Apportez vos chaises et couvertures.



Événement public / Public event

TALENT SHOW DES ADOS DE ST-LO

Parc Cousineau

Jeudi 9 août / 19 h à 21 h
Saturday, August 9 / 7 to 9 p.m.

Spectacle amateur pour les 12 à 25 ans.
Inscriptions auprès des moniteurs des Ados de St-Lo

*Amateur show for participants aged 12 to 25.
Registration with the Ados de St-Lo monitors.*

Information : 514 855-6110, poste 4917



Photo : Denis Martin

Petite intervention culturelle : Danse
Cultural mini-activity: Dance

5 MINUTES AVEC... LES SŒURS SCHMUTT

Place Rodolphe-Rousseau
Samedi 11 août / 13 h à 15 h
Saturday, August 11 / 1 to 3 p.m.

5 minutes avec... est un projet de création in situ en intervention urbaine. Il mobilise sept danseuses et une musicienne ayant chacune développé un solo de 5 minutes pour un spectateur sur le thème de la rencontre.

5 minutes with... is an in situ urban intervention creation project, mobilizing seven dancers and one musician, each of whom develop a 5-minute solo for a spectator based on the event theme.



FÊTE DE SAINT-LAURENT *SAINT-LAURENT CELEBRATION*

Parc Beaudet

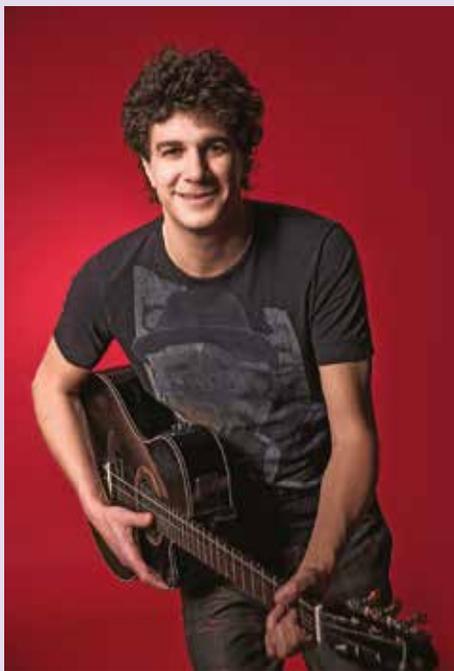
Samedi 11 août / 15 h à 22 h 30
Saturday, August 11 / 3 to 10:30 p.m.

15 h à 17 h : Animation familiale, jeux et
épluchette de maïs

17 h à 22 h 30 : Spectacles musicaux, cuisine
de rue et rafraîchissements

3 to 5 p.m.: Family entertainment, games
and corn roast

5 to 10:30 p.m.: Musical Shows, food trucks and
refreshments



18 h : Jérôme Charlebois

Jérôme a la plume des Charlebois, le cœur
rempli d'airs amusants, l'âme d'un chansonnier
et la fougue du rockeur.

6 p.m.: Jérôme Charlebois

*Jérôme has the penmanship of Charlebois,
a heart filled with fun melodies, the soul of a
singer, and the intensity of a rocker.*



Photo : Le petit Russe

19 h 30 : Clay and Friends

Clay and Friends offre un mélange de hip-hop,
soul, funk, jazz et reggae soutenu d'une prose à
l'image du Montréal actuel.

7:30 p.m.: Clay and Friends

*Clay and Friends offers a blend of hip-hop, soul,
funk, jazz and reggae with a backdrop of prose
in the image of Montréal of today.*



Photo : Maxyme G. Delisle

21 h : Fanny Bloom

Depuis la parution de son premier album solo,
Apprentie guerrière (2012), récompensé du
Félix de l'album alternatif de l'année, Fanny
Bloom incarne une pop québécoise mélancolique
autant qu'exaltée.

9 p.m.: Fanny Bloom

*Since the release of her first solo album,
Apprentie guerrière (2012), honoured with the
Félix award for Alternative Album of the Year,
Fanny Bloom incarnates Québec pop that is at
times melancholic and at times uplifting.*

 Entrée libre / Free admission

 Famille / Family

fr ang Langue / Language

 Inscription requise /
Registration required

FÊTES ESTIVALES *SUMMER CELEBRATIONS*

Événement public / *Public event*

MESSE ET MUSÉE
MASS AND MUSEUM

Dimanche 12 août
Sunday, August 12

Église Saint-Laurent

12 h à 13 h : Messe en l'honneur de saint Laurent

13 h à 14 h : Léger goûter sur l'herbe accompagné de musique

12 to 1 p.m.: Mass to honour Saint Laurent

1 to 2 p.m.: Light snack on the lawn with musical accompaniment

Musée des maîtres et artisans du Québec

14 h à 17 h : Visite gratuite de l'exposition de France Goneau, céramiste, qui présente une exploration des parures corporelles.

2 to 5 p.m.: Free tour of the exhibition by France Goneau, a ceramic artist, presenting an exploration of body adornments.

 fr ang



Photo : Philippe Vincent

Musique / Music

LAETITIA ZONZAMBÉ

Parc Painter

Jedi 16 août / 19 h 30
Thursday, August 16 / 7:30 p.m.

Un spectacle alliant les chants, rythmes et mélodies du cœur de l'Afrique centrale aux éléments musicaux soul, pop, rhythm and blues affectionnés par l'artiste.

A show featuring songs, rhythms and melodies from the heart of central Africa featuring musical elements from the worlds of soul, pop, rhythm and blues, eloquently performed by the artist.



CONCERT
PRÉSENTÉ
DANS LE CADRE
DES CONCERTS
CAMPBELL

Événement public / *Public event*

FÊTE DE LA RENTRÉE SPORTIVE
SPORTS SEASON LAUNCH
CELEBRATION

Complexe sportif

Samedi 18 août / 13 h à 16 h
Saturday, August 18 / 1 to 4 p.m.

Activités sportives et présence des clubs sportifs.

Sports activities and presence of sports clubs.

 fr ang



Photo : Laurence Sabourin

13 h 30 sur l'esplanade :

Ako avec le Collectif Danza Descalza

Spécialement conçu pour les espaces publics, AKO est un spectacle qui combine l'expressivité et les rythmiques des danses traditionnelles afro-colombiennes à travers une écriture contemporaine.

1:30 p.m. on the esplanade:

Ako with the Collectif Danza Descalza

Specially designed for public spaces, AKO is a show that combines the expression and rhythms of tradition Afro-Colombian dances through a contemporary interpretation.



Photo : Annie Doyle

15 h sur l'esplanade :

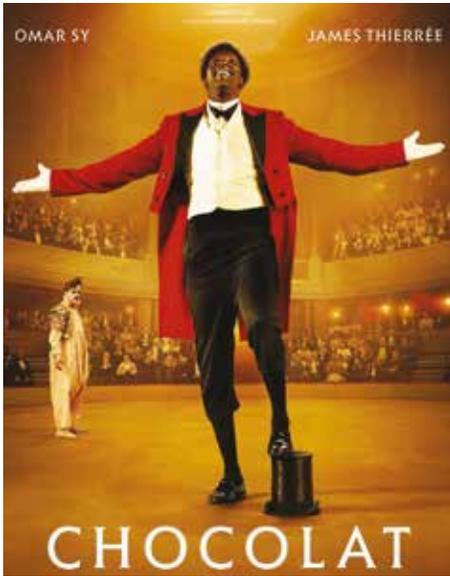
MG3 – DANZAS avec Station bleue

Performance des pièces du 7^e opus de MG3 (Montréal Guitare Trio) intitulé Danzas et consacré à la musique de Paco de Lucia, Manuel de Falla et Agustín Barrios.

3 p.m. on the esplanade:

MG3 – DANZAS with Station bleue

Performance of works from Opus 7 of the MG3 (Montréal Guitar Trio) entitled Danzas and dedicated to the music of Paco de Lucia, Manuel de Falla and Agustín Barrios.



Film

CHOCOLAT

Festival Cinémania

Parc Saint-Laurent

Mercredi 22 août / Coucher du soleil
Wednesday, August 22 / Sunset

Omar Sy (Intouchables) incarne le premier clown noir de France dans cette saga du Paris de la Belle Époque.

Apportez vos chaises et couvertures.

Omar Sy (The Untouchables) incarnates the first black clown in France in the Paris of the Belle Époque.

Bring your chairs and blankets.

   À partir de 8 ans

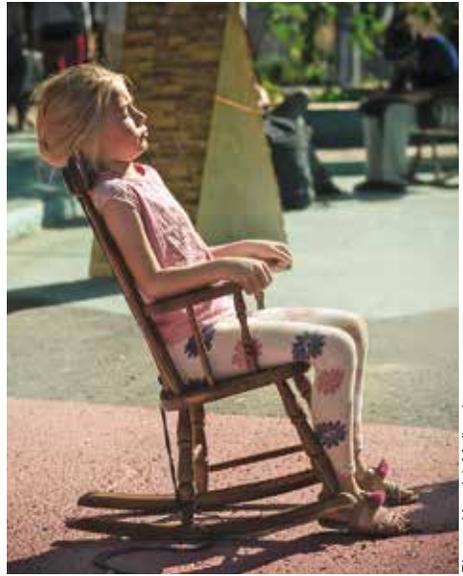


Photo : Yannick Meilender

Petite intervention culturelle
Cultural mini-activity

BERCER LE TEMPS

Ilya Krouglikov

Bibliothèque du Boisé

(Nouveau lieu de diffusion)

Samedi 29 septembre et dimanche
30 septembre / 11 h à 16 h

Saturday, September 29 and Sunday,
September 30 / 11 a.m. to 4 p.m.

Douce immersion dans l'univers des berceuses, ce projet invite à un voyage à bord d'une chaise berçante. Pieds dans l'herbe, au rythme du balancement, chacun peut se laisser emporter par les échos de l'enfance à travers des chants du monde entier.

A gentle immersion into the universe of rocking chairs, this project takes its participants on a journey aboard a rocking chair. Feet on the grass, rocking along, get carried away by the echoes of childhood through songs from all over the world.

 Entrée libre / Free admission

 Famille / Family

  Langue / Language

 Inscription requise /
Registration required



Photo : Dylan Page

Musique / Music

CLÔTURE DES PIANOS PUBLICS CLOSING OF PUBLIC PIANOS

Le piano public de Serge-André Jones

Bibliothèque du Boisé

(Nouveau lieu de diffusion)

Samedi 15 septembre / 15 h

Musicien et personnage de scène, ce pianiste de formation universitaire propose maintenant ses propres compositions et chansons théâtrales.

Saturday, September 15 / 3 p.m.

Musician and stage character, this university-educated pianist now writes his own compositions and theatrical songs.



 Entrée libre / Free admission

 Famille / Family

fr ang Langue / Language

 Inscription requise /
Registration required

CENTRE D'EXPOSITION LETHBRIDGE



2727, boulevard Thimens
Saint-Laurent (Québec) H4R 1T4
☎ 514 855-6130, poste 4443
📍 Métro Côte-Vertu > 🚏 171

ENTRÉE LIBRE / FREE ADMISSION

Le Centre d'exposition Lethbridge est géré par le Musée des maîtres et artisans du Québec.

The Centre d'exposition Lethbridge is managed by the Québec's Masters and Artisans Museum.

HORAIRE / SCHEDULE

Régulier

Lundi Fermé
Mardi au dimanche 11 h – 17 h

Été (25 juin à la Fête du travail)

Lundi Fermé
Mardi au dimanche 11 h – 16 h

Regular

Monday Closed
Tuesday to Sunday 11 a.m. – 5 p.m.

Summer (June 25 to Labor Day)

Monday Closed
Tuesday to Sunday 11 a.m. – 4 p.m.

VISITES COMMENTÉES / GUIDED TOURS

Individuel : Médiateur disponible en tout temps
Groupes : Sur rendez-vous

*Individual: Mediator available at all times
Groups: Upon reservation*

SUIVEZ-NOUS SUR / FOLLOW US ON

saint-laurent.centreexpo@ville.montreal.qc.ca

  /centreexpositionlethbridge

 CentreExpoLethbridge@Expo_Lethbridge



J'arrive à Montréal, 2017

J'ARRIVE À MONTRÉAL

Exposition de médiation

Concept et réalisation :
Centre d'histoire de Montréal

Mercredi 30 mai au mardi 12 juin 2018
Ouvert les lundis

Nouvellement arrivés à Montréal, des adolescents posent un regard sur la ville, traduisant leur bagage culturel et leur histoire personnelle. Ils viennent d'Haïti, d'Algérie, de Chine et de plus de 70 pays partout dans le monde. Leurs témoignages sont l'occasion de découvrir différentes perceptions de la ville et d'ouvrir une fenêtre sur la réalité de l'immigration.

Le programme éducatif *Vous faites partie de l'histoire!* est en cours depuis 2006 au Centre d'histoire de Montréal.

Mediation Exhibition

Design and production:
Centre d'histoire de Montréal

Wednesday, May 30, to Tuesday,
June 12, 2018 – Open Mondays

Newcomers to Montréal, teens share their perspective on the city, translating their cultural baggage and personal stories. They hail from Haiti, Algeria, China and more than 70 countries around the world. Their testimonies provide the opportunity to discover different takes on the city and to gain insight into the reality of immigration.

The education program entitled You are part of history! has been ongoing since 2006 at the Centre d'histoire de Montréal.



CENTRE D'EXPOSITION LETHBRIDGE

Luc Girouard, From ABOVE/ Five roses, 2016



MOBILISATIONS 03

Artistes : Erik Beck, Pierre Brassard, Claire Burelli, Marc Cinq-Mars, Jonathan Desjardins, Denis Dulude, Jean-Yves Fréchette, Luc Girouard, Sophie Lambert, Mana, Geneviève Massé, MissPixels, Pat St-Hilaire, Claudine Sauvé, Sven, Francis Théberge

Commissaires : Erik Beck, Isabelle Gagné, Sven

Jeudi 28 juin au **dimanche** 26 août 2018

Vernissage et atelier familial :
Samedi 7 juillet, 14 h

Cette troisième édition de l'exposition *Mobilisations* du Mouvement art mobile présente 16 artistes professionnels québécois qui ont comme dénominateur commun l'utilisation d'appareils mobiles dans leur processus de création. Le dessin, l'installation sonore, la photographie, la littérature et la projection vidéo proposés dans cette exposition représentent la vitalité du courant d'art mobile et illustrent la production de ces dernières années. Loin de s'arrêter à la simple contrainte technique de l'outil mobile connecté, la mobilisation y est aussi abordée d'un point de vue conceptuel.

Thursday, June 28 to Sunday, August 26, 2018

Vernissage and family workshop:
Saturday, July 7, 2 p.m.

This third edition of the Mouvement art mobile's Mobilisations exhibition features 16 professional Quebecois artists whose common denominator is the use of mobile apparatus in their creative processes. Design, soundscapes, photography, literature and video projection presented in this exhibition represent the vitality of the mobile art trend and illustrate production through recent years. Far from being stopped by the simple technical constraints of connected mobile apparatus, mobilization is also broached from a conceptual perspective.



ANIMATIONS

Découverte et approfondissement des expositions en compagnie d'un médiateur.

Mon île
Atelier découverte – familial
Samedi 9 juin, 14 h

Expérimen't'art – 50 ans et +
Samedi 21 juillet, 13 h
avec Francis Marin
Atelier de photographie reprenant la pratique artistique de l'artiste sur téléphone intelligent. Les participants peuvent utiliser leurs propres appareils.

Le monde vu d'en haut
Atelier découverte – familial
Samedi 18 août, 14 h



BIBLIOTHÈQUES

LIBRARIES

BIBLIOTHÈQUE
DU BOISÉ

BIBLIOTHÈQUE
DU VIEUX-SAINT-LAURENT

BIBLIOTHÈQUES
DANS LA COMMUNAUTÉ

SUIVEZ-NOUS SUR / FOLLOW US ON

 /bibliotheques.saint.laurent

   /ArrSaintLaurent

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent



BIBLIOTHÈQUE DU BOISÉ

Horaire / Schedule

Régulier / Regular

Été / Summer*

2727, boulevard Thimens
Saint-Laurent (Québec) H4R 1T4
📞 514 855-6130
📍 Station Côte-Vertu > 🚇 171

Lundi au mercredi
Jeudi – vendredi
Samedi – dimanche
Monday to Wednesday
Thursday – Friday
Saturday – Sunday

11 h – 21 h
11 h – 20 h
10 h – 17 h
11 a.m. – 9 p.m.
11 a.m. – 8 p.m.
10 a.m. – 5 p.m.

11 h – 20 h
11 h – 20 h
10 h – 16 h
11 a.m. – 8 p.m.
11 a.m. – 8 p.m.
10 a.m. – 4 p.m.



BIBLIOTHÈQUE DU VIEUX-SAINT-LAURENT

Horaire / Schedule

Régulier / Regular

Été / Summer*

1380, rue de l'Église
Saint-Laurent (Québec) H4L 2H2
📞 514 855-6130
📍 Station du Collège

Lundi au mercredi
Jeudi – vendredi
Samedi – dimanche
Monday to Wednesday
Thursday – Friday
Saturday – Sunday

10 h – 20 h
10 h – 18 h
10 h – 17 h
10 a.m. – 8 p.m.
10 a.m. – 6 p.m.
10 a.m. – 5 p.m.

10 h – 19 h
10 h – 18 h
10 h – 16 h
10 a.m. – 7 p.m.
10 a.m. – 6 p.m.
10 a.m. – 4 p.m.

* Du 25 juin à la fête du Travail / From June, 25 to Labour Day

ABONNEMENT / MEMBERSHIP

Résidents :

Résidents et propriétaires de la ville de Montréal

Communauté d'affaires :

Propriétaires d'un immeuble ou occupants d'un établissement situé dans la ville de Montréal

Étudiants :

Étudiants fréquentant une maison d'enseignement située dans la ville de Montréal

Residents:

Residents and property owners of Montréal

Business community:

Owners and occupants of a business place of Montréal

Students:

Students from an educational institution located in Montréal

Gratuit
Free

Non-résidents de Montréal :

Aînés (65 ans +) 56 \$
Adultes (14 ans +) 88 \$
Jeunes (13 ans -) 44 \$

Non-residents of Montréal:

Seniors (65 and +) \$56
Adults (14 and +) \$88
Youths (13 and -) \$44

Frais
Fees

SERVICES GRATUITS / FREE SERVICES

- Internet sans fil.
- Une naissance, un livre :
Abonnez votre enfant d'un an ou moins à la bibliothèque et recevez gratuitement une trousse bébé-lecteur.
- Prêt de laissez-passer pour le Centre d'histoire de Montréal.
- Postes informatiques avec Internet et suite Office (Word, Excel, PowerPoint).
- Prêt d'instruments de musique (à la Bibliothèque du Boisé).
- Prêt de tablettes numériques (à l'intérieur de la bibliothèque seulement).
- Prêt de jeux de société, CD, DVD, Blu-Ray et jeux vidéo pour Xbox One, Xbox 360, PS4, PS3, Wii et Wii U.
- Prêt entre bibliothèques pour l'ensemble du Réseau des bibliothèques publiques de Montréal.
- Salles de travail (cinq à la Bibliothèque du Boisé, une à la Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent). Pour la Bibliothèque du Boisé, réservation en ligne possible : arr.saint-laurent.ca/reservationbdb
- Wi-Fi Internet access.
- *Une naissance, un livre:*
Register your infant (under age 1) at the library and get a free baby reading kit.
- *Loan of passes to the Centre d'histoire de Montréal.*
- *Computer workstations with Internet access and Microsoft Office suite (Word, Excel, PowerPoint).*
- *Loan of musical instruments (at the Bibliothèque du Boisé).*
- *Loan of tablet computers (for use inside the library only).*
- *Loan of board games, CDs, DVDs, Blu-Rays and video games for Xbox One, Xbox 360, PS4, PS3, Wii and Wii U games.*
- *Interlibrary loans within Réseau des bibliothèques publiques de Montréal.*
- *Work spaces (five rooms at the Bibliothèque du Boisé, one room at the Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent). It is possible to make reservations online at the Bibliothèque du Boisé: arr.saint-laurent.ca/reservationbdb*



- Prêt de documents à domicile aux personnes à mobilité réduite :
514 855-6130, poste 4753
- Prêt de fauteuil roulant (Bibliothèque du Boisé).
- *Document loan available at home for people with reduced mobility:
514 855-6130, ext. 4753*
- *Loan of wheelchair (Bibliothèque du Boisé).*

RESSOURCES EN LIGNE / ONLINE RESOURCES

bibliomontreal.com :

- **Catalogue numérique**
Répertoire contenant l'ensemble des collections des bibliothèques montréalaises. Réservations en ligne et gestion du dossier d'abonné.
- **Bibliothèque numérique**
Livres numériques, journaux et revues, reportages, cours de langues et d'informatique.
- **Bibliojeunes**
Portail Internet consacré aux 6 à 12 ans et à leurs parents (SOS devoirs, dossiers thématiques, etc.).

bibliomontreal.com:

- **Digital catalogue**
Directory containing all of the collections found in Montréal libraries. Online reservations and member file management.
- **Digital library**
E-books, newspapers and magazines, news reports, language and computer courses.
- **Bibliojeunes**
Internet portal for 6- to 12-year-olds and their parents (SOS devoirs, information on various subjects, etc.).

LOCATION DE SALLES / ROOM RENTAL

La Bibliothèque du Boisé met à la disposition des citoyens, des organismes et des entreprises des salles polyvalentes et de réunion.

Renseignements sur les tarifs et les modalités de réservation :

📞 514 855-6110, poste 4926 ou 4707

Citizens, organizations and businesses are able to rent multipurpose and meeting rooms at the Bibliothèque du Boisé.

Information on rates and reservation terms:

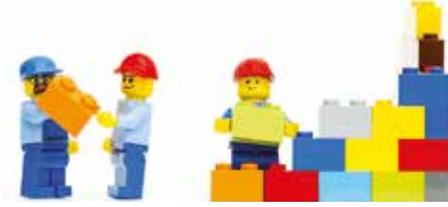
📞 514 855-6110, ext. 4926 or 4707



Nombre de places limité. Les activités débutent à l'heure indiquée. Les retardataires pourraient se voir refuser l'entrée. Les enfants de moins de 7 ans doivent être accompagnés d'un adulte en tout temps.

Places are limited. Activities start at the indicated time. Latecomers may be denied entry. Children under 7 must be accompanied by an adult.

Inscription / Registration 📞 514 855-6130, poste 4436



CLUB DE LEGO

avec / with **Lucie Wei Si Xie**

Dimanches / 10 juin et 22 juil / 13 h (1^{er} groupe), 14 h 15 (2^e groupe)

Sundays / June 10 and July 22 / 1 p.m. (1st group), 2:15 p.m. (2nd group)

En équipe ou en solo, les participants doivent construire un objet relié à un thème ou selon leur imagination.

In teams or solo, participants are faced with the challenge of creating an item relating to a theme or one that relies on their own imagination.

📞 6-12 ans fr ang



Photo : Michel Pinault

LANCEMENT DE LA PROGRAMMATION CULTURELLE CULTURAL PROGRAM LAUNCH

PARC GOHIER

Samedi 16 juin / 14 h à 16 h (spectacle à 15 h)

Saturday, June 16 / 2 to 4 p.m. (show at 3 p.m.)

Les bibliothèques participent à la fête en compagnie de Bibo! Au programme, animations diverses et représentation du spectacle de marionnettes Histoire de pomme n° 26 à 15 h.

Spectacle en français / Animation bilingue

The libraries are participating in the celebration along with Bibo! The program will feature a variety of entertainment and the puppet show Histoire de pomme n° 26 at 3 p.m.

Show in French / Bilingual animation

📞 fr ang

HEURE DU CONTE

avec **Annie-Claire Lassonde**

Mardis / 12 juin au 7 août / 11 h

📞 2-5 ans fr

STORYTIME

avec **Tania Baladi and Sarah Kuhn**

Wednesdays / June 13 to Aug 8 / 11 a.m.

📞 Ages 2-5 fr ang

YOGISTOIRES

avec **Nathalie Préfontaine**

Jeudis / 21 juin, 5 et 19 juil, 2 et 16 août / 11 h à 12 h



Heure du conte avec chansons, comptines et yoga. Création d'une mini routine de yoga avec les enfants : respirations, postures et relaxation.

📞 0-5 ans fr

📞 Entrée libre / Free admission

👨‍👩‍👧 Famille / Family

fr ang Langue / Language

📞 Inscription requise
Registration required

👨‍👩‍👧 Présence d'un parent obligatoire
A parent must be present

ACTIVITÉS POUR ENFANTS

ACTIVITIES FOR CHILDREN



BÉBÉS-CONTES

avec **Annie-Claire Lassonde**

Samedis / 23 juin, 14 juil, 4 août / 10 h 30

↑ 0-24 mois  fr

BRICO-CONTES / CRAFTY TALES

avec / with **Annie-Claire Lassonde**

Samedis / 30 juin, 21 juil / 10 h 30
Saturdays / June 30, July 21 / 10:30 a.m.

Des heures du conte qui s'articulent autour du plaisir de la lecture. L'activité se termine par un bricolage.

Storytime activities focusing on the love of reading. Activities will end with a craft.

↑ 3-5 ans  fr ang

JEUX VIDÉO SUR CONSOLES WII U ET XBOX 360 / VIDEO GAMES ON WII U AND XBOX 360

avec / with **Lucie Wei Si Xie**

Dimanches / 8 juil et 5 août / 13 h à 15 h

Sundays / July 8 and Aug 5 / 1 to 3 p.m.

↑ 6-12 ans fr ang



LA VIE ESTIVALE DES ANIMAUX

avec **VertCité / Éco-quartier de Saint-Laurent**

Jeudi 12 juil / 14 h à 16 h

Exploration dans le boisé du parc Marcel-Laurin des habitats et des traces de la vie estivale des animaux : nids, terriers, pistes. Des vêtements adéquats pour l'extérieur sont conseillés, de même que du répulsif à moustiques, des jumelles et de l'eau.

Point de rencontre : Entrée principale de la Bibliothèque du Boisé

Inscription : VertCité / Éco-quartier de Saint-Laurent : 514 744-8333 ou www.vertcite.ca/activites

  fr

↑ Entrée libre / Free admission

 Famille / Family

fr ang Langue / Language

 Inscription requise
Registration required

 Présence d'un parent obligatoire
A parent must be present

Club de lecture d'été TD 2018

CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD TD SUMMER READING CLUB

Information : 514 855-6130, poste 4436

17 juin au 10 août

Activités tous les vendredis / 14 h

Section jeunesse

June 17 to Aug 11

Activities every Friday / 2 p.m.

Youth Section

THÈME DE L'ÉTÉ : NOURRIR TES PASSIONS!

Comment y participer?

En obtenant la trousse de lecture disponible à la Section jeunesse et en lisant des livres sur le thème de son choix.

THEME FOR THE SUMMER: FEED YOUR PASSIONS!

How to participate?

Obtain a reading kit, available in the Youth Section, and read books of your choice.

3-12 ans  fr ang

LANCEMENT DU CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD

TD SUMMER READING CLUB LAUNCHING

avec / with l'équipe de la Section
jeunesse

Dimanche 17 juin / 14 h à 16 h

Sunday, June 17 / 2 to 4 p.m.

Pour souligner le lancement du club, les passionnés d'aventure sont invités à une chasse au trésor dans le boisé.

To commemorate the club's launch, adventure enthusiasts are invited to a treasure hunt in the woodlands.

 3-12 ans  fr ang



ACTIVITÉS POUR ENFANTS

ACTIVITIES FOR CHILDREN



PASSION CIRQUE : ATELIER D'INITIATION AUX ARTS DU CIRQUE

avec **Cirakazou**

Vendredi 29 juin / 14 h (1^{er} groupe) et 15 h (2^e groupe)

Apprentissage des rudiments du cirque sous forme de jeux menés par des artistes expérimentés.

6-12 ans fr

PASSION LECTURE : LA JAQUETTE

avec **Annie-Claire Lassonde**

Vendredi 6 juil / 14 h

Lecture de l'histoire *La jaquette* par Kristen Hall, suivi d'un atelier de création d'une jaquette pour son livre préféré.

6-12 ans fr

PASSION ARTS : ARTISTE EN HERBE PASSION FOR ARTS: BUDDING ARTIST

avec / with **Annie-Claire Lassonde** et **Margaux Delmas**

**Vendredi 13 juil / 14 h
Friday, July 13 / 2 p.m.**

Visite du Centre d'exposition Lethbridge avec « Mobilisations 3 » et découverte d'œuvres multimédias.

Tour of the Centre d'exposition Lethbridge with "Mobilisations 3" and discovery of multimedia works.

6-12 ans fr ang

PASSION THÉÂTRE AVEC ASTÉROÏDE B 612

avec **La Roulotte**

Vendredi 20 juil / 14 h

Rencontre avec **Éric Noël**, auteur d'*Astéroïde B 612*, une adaptation théâtrale du *Petit Prince*, lors d'un atelier mariant les outils du théâtre, les mots et les personnages de l'œuvre de Saint-Exupéry. Voir aussi la page 11.

6-12 ans fr



PASSION CUISINE : FRUITS DE LA PASSION / PASSION FOR COOKING: PASSION FRUITS

avec / with **Annie-Claire Lassonde**

**Vendredi 27 juil / 14 h
Friday, July 27 / 2 p.m.**

En salades ou en brochettes, des fruits exotiques à découvrir et à déguster.

In salads or on skewers, exotic fruits are waiting to be discovered and sampled.

6-12 ans fr ang



PASSION MUSIQUE : LA PORTE DU TEMPS – À LA RENCONTRE DES PASSIONNÉS DE MUSIQUE

avec **Oscar Salazar Varela**
Vendredi 3 août / 14 h

Avec des instruments des bibliothèques de Montréal, un musicien-animateur présentera au moyen de jeux musicaux la vie de femmes et d'hommes de différentes époques qui avaient une passion pour la musique.

6-12 ans fr

PASSION ANIMAUX

avec le **Zoo de Granby**

5 SENS SENSATIONNELS
Vendredi 10 août / 14 h

Un éducateur du Zoo de Granby expliquera les organes des sens les plus bizarres du monde animal et les comparera aux nôtres.

6-8 ans fr

LES MÉTIERS DU ZOO

Vendredi 10 août / 15 h 15

Découverte des métiers du zoo, de gardien à vétérinaire, ainsi que des instruments inusités qu'ils utilisent. Présence de deux animaux vivants.

9-12 ans fr

FÊTE DE CLÔTURE DU CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD : SAINT-LAURENT EN FÊTE!

TD SUMMER READING CLUB CLOSING PARTY: SAINT-LAURENT CELEBRATES!

PARC BEAUDET

Samedi 11 août / 15 h à 17 h
Saturday, Aug 11 / 3 to 5 p.m.

Le Club de lecture d'été se terminera en grand avec la Fête de Saint-Laurent! Le personnel des bibliothèques remettra les prix aux gagnants. Des surprises et de la barbe à papa seront aussi au menu.

The Summer Reading Club will wrap up big with the Saint-Laurent Celebrations! Library personnel will award prizes to the winners. Surprises and cotton candy are also on the program.

fr ang



PASSION ARCHÉOLOGIE : SE DÉFENDRE AU TEMPS DES PREMIÈRES NATIONS ET DES PREMIERS COLONS

avec **Archéo-Québec**
Vendredi 17 août / 14 h

À travers différents artefacts, exploration des moyens de défense des Premières Nations et des premiers colons : armement, munitions, alliances et diplomatie.

8-12 ans fr



Entrée libre / Free admission

Famille / Family

fr ang Langue / Language

Inscription requise
 Registration required

Présence d'un parent obligatoire
 A parent must be present

ACTIVITÉS POUR ADOLESCENTS

ACTIVITIES FOR TEENS

Activités pour les 12 à 17 ans. Entrée libre ou inscription requise selon les activités.
Activities for ages 12-17. Free admission or registration required depending on the activity.

Inscription / Registration 📞 514 855-6130, poste 4436

SALON DES ADOS TEEN CHILL ZONE

**Vendredis / 15 juin, 20 juil et 10 août /
15 h**
**Fridays / June 15, July 20 and Aug 10 /
3 p.m.**

Des sofas, des échecs, des jeux de société et des jeux vidéo sur console PS4 et Xbox One sous un même toit. Tournois ponctuels : FIFA, échecs ou toutes autres suggestions! Priorité sur l'emprunt des nouveautés reçues dans le mois.

Sofas, chess, video games and board games under the same roof! Video games on PS4 and Xbox One to play and discover. On site tournaments: Fifa, chess or any other suggestions! Priority on borrowing video games received over the month.

↑ fr ang



ZONE DE JEUX XBOX ONE ET PS4 XBOX ONE AND PS4 VIDEO GAMES

25 juin à la fête du Travail
Lundi au jeudi / 13 h à 17 h
Vendredis / 15 h à 18 h
Samedis et dimanches / 12 h à 15 h 30

Périodes d'activités libres. Jeux vidéo sur console PS4 et Xbox One à découvrir.

June 25 to Labour Day
Monday to Thursday / 1 to 5 p.m.
Fridays / 3 to 6 p.m.
Saturdays and Sundays / 12 to 3:30 p.m.

Free activity period. Video games on PS4 and Xbox One to discover.

↑ fr ang



CLUB MORI MORI CLUB

Activités pour les 12 à 17 ans
Le Club Mori est une société de découverte de la culture traditionnelle et populaire asiatique pour les adolescents. Les membres du Club Mori et les personnes intéressées se rencontrent pour découvrir les nouveautés ou les classiques du monde du manga et des animes.

Entrée libre ou inscription requise selon les activités.

*Activities for youths aged 12 to 17
The Mori Club is a discovery society of popular and traditional Asian culture for teens. Mori Club members and any others interested meet to discover classics and new releases about Manga and Animes.*

Free admission or registration required depending on the activity.

📞 514 855-6130, poste 4436

CONCOURS DE DESSIN DE STYLE MANGA / MANGA STYLE DRAWING CONTEST

25 juin au 27 sept
June 25 to Sept 27

Les concurrents s'inspirent de personnages de mangas ou d'animes de leur choix ou proposent leur propre création. Les critères pour la sélection des gagnants seront la qualité de l'interprétation artistique et l'originalité. Il sera possible de remettre son dessin tout au long de l'été à la Section jeunesse.

Participants can draw a manga or anime character of their choice or create a whole new character. The criteria for selecting the winners will include the quality of artistic interpretation and originality. Drawings will be accepted all summer long at the Youth Section.

↑ fr ang

DÉFIS DE LECTURE READING CHALLENGES

15 juin au 19 juil / 20 juil au 10 août
June 29 to July 19 / July 20 to Aug 10

Chaque lecture d'un document de la collection ou participation à une activité donne une chance de remporter un prix. Il suffit de remplir un coupon de participation et de le déposer dans la boîte de tirage près du comptoir de référence.

Everytime a teen reads a book from the collection or participates in a designated activity, he or she will get a chance to win a prize. Just fill out an entry coupon and drop it into the draw box near the reference counter.

 [fr](#) [ang](#)



COLLECTIONS ADOS DANS LES PARCS / TEEN COLLECTIONS PARKS DROP IN

avec les **Ados de St-Lo**
26 juin au 18 août / Horaire variable
June 26 to Aug 18 / Flexible schedule

Rencontres et emprunts de documents dans les parcs lors des activités des Ados de St-Lo.

Lieux possibles : Parcs Cousineau, Hartenstein, Painter et Noël-Nord

Pour suivre les activités des Ados de St-Lo :
Mar au sam, 16 h 30 à 22 h

Basketball et activités urbaines :
Parcs Cousineau, Painter et Noël-Nord

Soccer et activités urbaines :
Parcs Hartenstein, Painter et Noël-Nord

Gatherings and document lending in the parks during Ados de St-Lo activities.

Possible Locations: Cousineau, Hartenstein, Painter and Noël-Nord parks

Keep updated about Ados de St-Lo activities: Tue to Sat, 4:30 to 10 p.m.

Basketball and urban activities: Cousineau, Painter, Poirier and Noël-Nord parks

Soccer and urban activities: Hartenstein, Painter and Noël-Nord parks

 [fr](#) [ang](#)



CONSEIL DES ADOS DU BOISÉ, L'ÉPHÉBOCRATIE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Horaire flexible

Inscription au Bureau d'information ou au  514 855-6130, poste 4451

Tu as entre 12 et 17 ans? Tu as plein d'idées pour faire de la Section ados de la bibliothèque un endroit bien à toi?

Joins-toi aux Ados du Boisé pour proposer des activités d'animation, monter des expositions et suggérer des livres, des films et des jeux.

ADOS DU BOISÉ, L'ÉPHÉBOCRATIE DE LA BIBLIOTHÈQUE TEEN COUNCIL

Flexible schedule

Registration at the Information Desk or at  514 855-6130, ext. 4451

Are you between 12 and 17? Are you full of ideas to make the Teen Section of the library your own?

Join Ados du Boisé to plan activities, design displays and recommend books, movies and games.

 [fr](#) [ang](#)

ACTIVITÉS POUR ADULTES

ACTIVITIES FOR TEENS

Information et inscription (sauf indication contraire)
Information and registration (unless otherwise indicated)

☎ 514 855-6130, poste 4436



INITIATION À L'INFORMATIQUE INTRODUCTION TO COMPUTERS

Les groupes seront formés selon la demande et les participants contactés par téléphone à l'avance. Atelier d'initiation à l'informatique pour débutants. Trois séances de deux heures : initiation à l'ordinateur, initiation à Internet et initiation aux courriels.

Groups will be formed according to demand. Participants will be contacted in advance. Introduction to computers for beginners. Three 2-hour sessions: Introduction to computers, Introduction to the Internet, and Introduction to email.

☎ fr ang

COUP DE POUCE INFORMATIQUE COMPUTER BOOST

Les usagers sont invités à prendre un rendez-vous pour poser individuellement leurs questions sur l'informatique (période de 45 minutes). Trucs et astuces seront offerts pour développer une plus grande autonomie (aucune installation de logiciel ni réparation d'ordinateur). Limite de deux rendez-vous par mois pour un total de six par année.

Users are invited to make an individual appointment to ask their computer-related questions (45-minute period). Tips and hints will be offered to help them become more autonomous (software installation and computer repairs not included). Limit of two visits per month and total of six per year.

☎ fr ang 514 855-6130, poste 4439

CLINIQUE DE DÉPANNAGE POUR LE PRÊT DE LIVRES NUMÉRIQUES E-BOOK CLINIC

Les usagers sont invités à prendre rendez-vous pour une séance d'aide au prêt et au téléchargement des livres numériques sur leurs appareils de lecture mobiles (iPad, tablette, liseuse, etc.).

Users are invited to schedule an information session on using and downloading e-books on their mobile devices (iPad, tablet, e-reader, etc.).

☎ fr ang 514 855-6130, poste 4439

BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE ELECTRONIC LIBRARY

Les groupes seront formés selon la demande et les participants contactés par téléphone à l'avance. Survol des ressources disponibles en ligne : livres numériques, journaux et revues, cours en ligne et Nelligan Découverte.

Groups will be formed according to demand. Participants will be contacted in advance. Overview of available online resources: e-books, newspapers and magazines, online courses and Nelligan Découverte.

☎ fr ang



GRAINOTHÈQUE

Le troc de graines et de semences de fruits, de légumes, de fleurs et de fines herbes se poursuit cet été en collaboration avec VertCité.

The trading of fruit, vegetable, flower and fine herb seeds will continue this summer in collaboration with VertCité.



DANSE : LE CIEL RUE

avec / with **Toxique trottoir**

Dimanche 29 juil / 13 h 30 et 15 h

Spectacle extérieur

Sunday, July 29 / 1:30 and 3 p.m.

Outdoor show

Inspiré de l'univers poétique et onirique des surréalistes, « Le ciel rue » en découde avec la raison et rend au merveilleux une présence. Mariant chorégraphies et théâtre d'images, un spectacle qui revendique l'insolite.

Inspired by the poetic and dreamlike universe of surrealists, "Le ciel rue" untangles these to create a wonderful occurrence. Melding choreographies and picture theatre, this show is uniquely mesmerizing.



ATELIER D'ÉCRITURE : DES IMAGES ET DES MOTS

avec **Marie Hébert**

Mardi 14 août / 11 h 15

Atelier s'adressant aux passionnés d'écriture et d'arts visuels qui se déroule en interaction avec les expositions du Centre d'exposition Lethbridge. Chaque atelier comprend une visite d'exposition et une séance d'écriture à la bibliothèque.



**CENTRE D'EXPOSITION
LETHBRIDGE**

ACTIVITÉS POUR ENFANTS

ACTIVITIES FOR CHILDREN

Nombre de places limité. Les activités débutent à l'heure indiquée. Les retardataires pourraient se voir refuser l'entrée. Les enfants de moins de 7 ans doivent être accompagnés d'un adulte en tout temps.

Places are limited. Activities start at the indicated time. Latecomers may be denied entry. Children under 7 must be accompanied by an adult.

Inscription / Registration 📞 514 855-6130, poste 4744



BÉBÉS-CONTES

avec **Rosette d'Aragon**

Dimanches / 10 juin, 8 juil et 5 août / 10 h 30

Atelier d'éveil à la lecture avec des histoires et des comptines.

↑ 6-24 mois 🧑🧒 fr

HEURE DU CONTE / STORYTIME

avec / with **Hélène Dieudé**

Jeudis / 14 juin au 16 août / 10 h 30

Thursdays / June 14 to Aug 16 / 10:30 a.m.

Des histoires, des comptines et un petit jeu pour éveiller la curiosité, développer l'imagination et faire rigoler les enfants... et les parents!

Stories, nursery rhymes, and a little game to arouse curiosity, develop the imagination, and make children - and their parents - laugh!

↑ 3-5 ans 🧑🧒 fr ang



Photo : Michel Pinault

LANCEMENT DE LA PROGRAMMATION CULTURELLE CULTURAL PROGRAM LAUNCH

Parc Gohier

**Samedi 16 juin / 14 h à 16 h
(spectacle à 15 h)**

**Saturday, June 16 / 2 to 4 p.m.
(show at 3 p.m.)**

Les bibliothèques participent à la fête en compagnie de Bibo! Au programme, animations diverses et représentation du spectacle de marionnettes Histoire de pomme n° 26 à 15 h.

Spectacle en français / Animation bilingue

The libraries are participating in the celebration along with Bibo! The program will feature a variety of entertainment and the puppet show Histoire de pomme n° 26 at 3 p.m.

Show in French / Bilingual animation

↑ 🧑🧒 fr ang



BRICO-CONTES / CRAFTY TALES

avec / with **Hélène Dieudé**

Samedis / 23 juin, 21 juil et 18 août / 10 h 30

Saturdays / June 23, July 21 and Aug 18 / 10:30 a.m.

Un beau moment parents-enfants avec des histoires, des comptines et des bricolages.

A wonderful opportunity for parents and children to enjoy stories, tales and arts and craft.

3-5 ans fr ang

PASSION ARTS : CRÉATION ET DÉCORATION D'UNE PIÑATA

PASSION FOR ARTS: MAKING AND DECORATING A PIÑATA

avec / with **Hélène Dieudé**

Samedi 14 juil / 14 h

Saturday, July 14 / 2 p.m.

À la demande générale, l'activité de décoration de piñata est de retour!

Piñata decorating is back by popular request!

7-12 ans fr ang



JOUONS ENSEMBLE : JEUX VIDÉO LET'S PLAY TOGETHER: VIDEO GAMES

avec / with **Marie-France Lépine**

Samedis / 30 juin, 28 juil et 18 août / 14 h à 16 h

Saturdays / June 30, July 28 and Aug 18 / 2 to 4 p.m.

Jeux vidéo sur console au gré des envies des participants. Les enfants de moins de 7 ans doivent être accompagnés d'un adulte.

Console video games selected by participants. Children under 7 must be accompanied by an adult.

fr ang

CLUB DE LEGO

avec / with **Marie-Michèle Bernier**

Dimanches / 15 juil et 5 août / 14 h

Sundays / July 15 and Aug 5 / 2 p.m.

En équipe ou en solo, les participants doivent construire un objet relié à un thème ou selon leur imagination. Les créations seront ensuite exposées dans la bibliothèque jusqu'à la prochaine rencontre.

In teams or solo, participants are faced with the challenge of creating an item relating to a theme or one that relies on their own imagination. The creations will then be put on display at the library until the next event.

6-12 ans fr ang

Entrée libre / Free admission

Famille / Family

fr ang Langue / Language

Inscription requise
Registration required

Présence d'un parent obligatoire
A parent must be present

ACTIVITÉS POUR ENFANTS

ACTIVITIES FOR CHILDREN

Club de lecture d'été TD 2018

CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD TD SUMMER READING CLUB

17 juin au 10 août
June 17 to Aug 11

THÈME DE L'ÉTÉ : NOURRIR TES PASSIONS!

Comment y participer?
En obtenant la trousse de lecture disponible
à la Section jeunesse et en lisant des livres
sur le thème de ton choix.

THEME FOR THE SUMMER: FEED YOUR PASSIONS!

How to participate?
Pick up a reading kit, available in the Youth
Section, and read books of your choice.

 3-12 ans  fr ang

LANCEMENT DU CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD

LAUNCH OF THE TD SUMMER READING CLUB

Dimanche 17 juin / 14 h à 16 h
Sunday, June 17 / 2 to 4 p.m.

Inscription au club et bricolage amusant pour
bien commencer la saison.

Club registration and a fun craft to start the
season.

 3-12 ans  fr ang

CONCOURS ESTIVAL : DÉFIS DE LECTURE DU CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD

18 juin au 10 août

Tout l'été, rendez-vous à la référence de la
Section jeunesse pour relever des défis de
lecture amusants et courir la chance de
gagner des prix.

fr



PASSION JEU : INITIATION AU JEU DE CARTES POKÉMON

avec **Sylvain A. Trottier**

Jeudi 28 juin / 14 h à 16 h

 8-12 ans 



Crédit : Julie Beauchemin

PASSION THÉÂTRE : ATELIER-THÉÂTRE AVEC ASTÉROÏDE B 612

avec **La Roulotte**

Jeudi 5 juil / 14 h

Rencontre avec **Éric Noël**, auteur d'*Astéroïde B 612*, une adaptation théâtrale du *Petit Prince*. En jouant avec les outils du théâtre, les mots et les personnages de l'œuvre de *Saint-Exupéry*, cet atelier invitera les participants à réinventer le *Petit Prince*, tout en se familiarisant avec le métier d'auteur de théâtre. Voir aussi la page 11.

 6-12 ans 



PASSION SOCCER : TOURNOI FIFA18

PASSION FOR SOCCER: FIFA18 TOURNAMENT

avec / with **Sylvain A. Trottier**

Jeudi 12 juil / 14 h à 16 h

Thursday, July 12 / 2 to 4 p.m.

La Coupe du monde bat son plein! Quels seront les meilleurs joueurs de FIFA 2018?

The World Cup is in full swing! Who will be the top players in FIFA 2018?

 8-12 ans  

PASSION BRICO : TIRELIRE ROBOT PASSION FOR CRAFTING: ROBOT PIGGY-BANK

avec / with **Hélène Dieudé**

Jeudi 19 juil / 14 h

Thursday, July 19 / 2 p.m.

Fabrication d'une tirelire originale en forme de robot.

Make your very own robot-shaped piggy-bank.

 7-12 ans  

 Entrée libre / Free admission

 Famille / Family

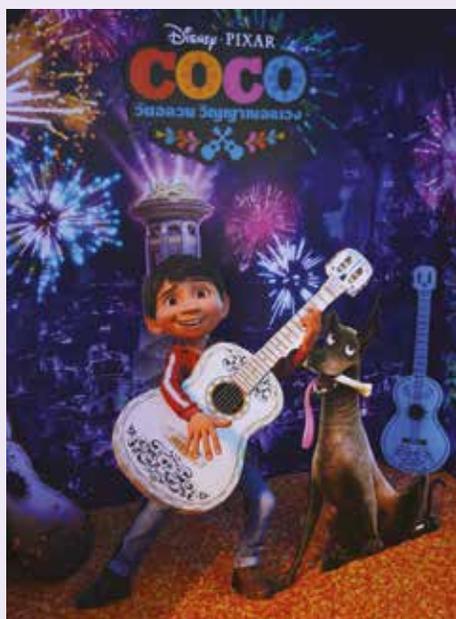
  Langue / Language

 Inscription requise
Registration required

 Présence d'un parent obligatoire
A parent must be present

ACTIVITÉS POUR ENFANTS

ACTIVITIES FOR CHILDREN



PASSION CINÉMA : CINÉMA EN PYJAMA

Jeudi 26 juil / 14 h

Journée pyjama à la bibliothèque! Enfilons notre pyjama pour visionner en famille le film Coco.

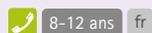


PASSION ARCHÉOLOGIE : SE DÉFENDRE AU TEMPS DES PREMIÈRES NATIONS

avec Archéo-Québec

Jeudi 2 août / 14 h

Armement et munitions, alliances et diplomatie, rituels et vestiges au temps des Premières Nations, des Français et des Britanniques.



PASSION LECTURE : SUR LES TRACES DE HARRY POTTER

avec **Nous les Arts**

Jeudi 9 août / 14 h à 15 h 30

Une aventure palpitante sur les potions, les sorts et la fabrication de baguettes magiques pour tous, que l'on fasse partie de la maison Gryffondor, Serpentard, Poufsouffle ou Serdaigne.



FÊTE DE CLÔTURE DU CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD : SAINT-LAURENT EN FÊTE!

TD SUMMER READING CLUB CLOSING PARTY: SAINT-LAURENT CELEBRATES!

PARC BEAUDET

Samedi 11 août / 15 h à 17 h

Saturday, Aug 11 / 3 to 5 p.m.

Le Club de lecture d'été se terminera en grand avec la Fête de Saint-Laurent! Le personnel des bibliothèques remettra les prix aux gagnants. Des surprises et de la barbe à papa seront aussi au menu.

The Summer Reading Club will wrap up big with the Saint-Laurent Celebrations! Library personnel will award prizes to the winners, and surprises and cotton candy are also on the program.



Entrée libre / Free admission

Famille / Family

Langue / Language

Inscription requise
Registration required

Présence d'un parent obligatoire
A parent must be present

ACTIVITÉS POUR ADULTES

ACTIVITIES FOR ADULTS

Information et inscription (sauf indication contraire)
Information and registration (unless otherwise indicated)

☎ 514 855-6130, poste 4737

FabricARThèque

Un espace de création artisanale en libre-service : tricot, crochet, couture, dessin, peinture, etc. Matériel et accessoires fournis. Bienvenue à tous!

A self-serve art creation space: knitting, crocheting, sewing, drawing, painting, etc. Materials and accessories provided. Everyone is welcome!

RENDEZ-VOUS CRÉATIFS CREATIVE GET-TOGETHERS

CLUB DE TRICOT / KNITTING CLUB

Mercredis / 14 h
Wednesdays / 2 p.m.

Bienvenue aux passionnés de cette pratique artisanale ancienne mais indémodable et à ceux qui souhaitent en apprendre les rudiments ou rencontrer d'autres adeptes.

Welcome to enthusiasts of this ancient but timeless craft and to those interested in learning the basics or meeting other enthusiasts.

☎ fr ang 514 855-6130, poste 4753



LE JOURNAL CRÉATIF : APPROVOISER LA PAGE BLANCHE

avec **Reine Charbonneau**
Jeudi 21 juin / 16 h à 17 h 30

Des techniques simples et amusantes afin de révéler sa créativité en composant son journal.



ATELIER DE FABRICATION DE CADRES POUR PHOTOS

avec **Catherine Matte**
Mardi 10 juin / 13 h 30 à 15 h 30

Personnalisation de cadres pour photos au moyen de tissus, boutons et papiers décoratifs fournis par la FabricArthèque.



COUP DE POUCE INFORMATIQUE COMPUTER TIPS

Des questions sur le prêt de livres numériques, l'utilisation d'un ordinateur, la consultation de sites Internet et l'échange de courriels? Divers services de soutien informatique sont offerts toute l'année à la bibliothèque. Il est possible de s'inscrire à des groupes d'initiation ou encore de prendre un nombre limité de rendez-vous individuels pour poser des questions touchant ces sujets.

Do you have questions about borrowing digital books, using a computer, visiting Websites and exchanging emails? Various IT support services are offered at the library throughout the year. It is possible to sign up for an introduction group or to take a limited number of individual appointments to ask questions about these topics.

☎ fr ang 514 855-6130, poste 4718

BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE ELECTRONIC LIBRARY

Les groupes seront formés selon la demande et les participants contactés à l'avance. Survol des ressources disponibles en ligne : livres numériques, journaux et revues, cours en ligne et Nelligan Découverte.

Groups will be formed according to demand. Participants will be contacted in advance. Overview of available online resources: e-books, newspapers and magazines, online courses and Nelligan Découverte.

☎ fr ang 514 855-6130, poste 4742

ACTIVITÉS POUR ADULTES

ACTIVITIES FOR ADULTS

LES RELATIONS INTIMES INTIMATE RELATIONSHIPS

Lundi 11 juin / 12 h (français)

Mercredi 13 juin / 12 h (anglais)

Monday, June 11 / 12 p.m. (in French)

Wednesday, June 13 / 12 p.m.

(in English)

Présentation du centre de consultation Auberge Transition pour en apprendre davantage sur les relations saines, les relations violentes entre partenaires intimes et la façon de soutenir un proche qui vit de la violence.

Presentation of the Auberge Transition Consultation Centre to learn about healthy relationships, intimate partner violence and how to support a loved one experiencing abuse.



Photo : Shannon Harris

SILVERVEST

Dimanche 29 juillet / 13 h 30

Extérieur de la bibliothèque

Sunday, July 29 / 1:30 p.m.

Library grounds

Nouveau projet de Kim Zombik (voix) et de Nicolas Caloia, (basse), Silvervest propose une musique fraîche entre fanfaronnade et douceur, caresse et moulage. Toujours ouvert aux possibilités, le duo entreprend des rencontres cosmiques tout en continuant à « satellitiser » les histoires de cette bobine humaine à travers une musique vibrante.

A new project by Kim Zombik (voice) and Nicolas Caloia, (bass), Silvervest offers a fresh musical approach that falls between a swagger and sweetness, caressing and careening. The duo, ever open to possibilities, ventures cosmic encounters while continuing to satellite the stories of this mortal coil.



Photo : Jemma Kate

LE PIANO PUBLIC DE GUILLAUME MARTINEAU / GUILLAUME MARTINEAU'S PUBLIC PIANO

Samedi 30 juin / 16 h

Extérieur de la bibliothèque

Saturday, June 30 / 4 p.m.

Library grounds

L'artiste dévoilera les nombreuses facettes de son jeu, en passant du jazz au classique sans omettre ses propres compositions et improvisations, qui consistent en des arrangements imaginatifs de grands classiques de l'histoire de la musique populaire.

The artist will unveil numerous facets of his art, from jazz to classical, as well as his own compositions and improvisations that consist of imaginative arrangements of the major classics from this history of popular music.



 Entrée libre / Free admission

 Inscription requise
Registration required

 Langue / Language

BIBLIOTHÈQUES DANS LA COMMUNAUTÉ

LIBRARIES IN THE COMMUNITY

BIBLIOTHÈQUES DANS LES PARCS

LIBRARIES IN THE PARKS

Diverses activités seront proposées par les bibliothèques pendant la saison estivale : Fête de lancement, rallye et rendez-vous sur les couvertures pour y lire de bons livres.

The libraries will offer assorted activities over the summer: Launch party, rally and lounging out to read good books.



LANCEMENT DE LA PROGRAMMATION CULTURELLE

CULTURAL PROGRAM LAUNCH

PARC GOHIER

Samedi 16 juin / 14 à 16 h
(spectacle à 15 h)

Saturday, June 16 / 2 to 4 p.m.
(show at 3 p.m.)

Les bibliothèques participent à la fête en compagnie de Bibo! Au programme, animations diverses et représentation du spectacle de marionnettes Histoire de pomme n° 26 à 15 h. Spectacle en français / Animation bilingue

The libraries are participating in the celebration along with Bibo! The program will feature a variety of entertainment and the puppet show Histoire de pomme n° 26 at 3 p.m. Show in French / Bilingual animation



CHERCHE ET TROUVE BIBO!

Bibo, le nain de jardin de la Bibliothèque du Boisé, explore les parcs de l'arrondissement cet été. Chaque semaine, repérez-le pour connaître la réponse à la question hebdomadaire. Les coupons réponses se trouvent dans les deux bibliothèques. Un tirage de livres aura lieu à la fin de l'été.

BIBO AU PARC GOHIER

16 au 22 juin

Question de la semaine : *Que fait Bibo cet été?* La réponse se trouve sur l'affiche de Bibo au parc Gohier.

BIBO AU MARCHÉ BOIS-FRANC

Samedi 23 juin, 9 h à 13 h

Question de la semaine : *Que mange Bibo en lisant?* La réponse se trouve sur l'affiche de Bibo au marché Bois-Franc.

BIBO AU PARC NOËL-NORD

30 juin au 6 juillet

Question de la semaine : *Quelle fête souligne Bibo cet été?* La réponse se trouve sur l'affiche de Bibo au parc Noël-Nord.

BIBO AU PARC POIRIER

7 au 13 juillet

Question de la semaine : *Que lit Bibo?* La réponse se trouve sur l'affiche de Bibo au parc Poirier.

BIBO AU PARC SAINT-LAURENT

14 au 20 juillet

Question de la semaine : *Quel est le film préféré de Bibo?* La réponse se trouve sur l'affiche de Bibo au parc Saint-Laurent.

BIBO AU PARC HARTENSTEIN

21 au 27 juillet

Question de la semaine : *Quelle pièce de théâtre ira voir Bibo?* La réponse se trouve sur l'affiche de Bibo au parc Hartenstein.

BIBO À LA PLACE RODOLPHE-ROUSSEAU

28 juillet au 3 août

Question de la semaine : *Quel est le jeu préféré de Bibo?* La réponse se trouve sur l'affiche de Bibo à la place Rodolphe-Rousseau.

BIBO AU PARC PAINTER

4 au 10 août

Question de la semaine : *Quel est l'auteur-illustrateur préféré de Bibo?* La réponse se trouve sur l'affiche de Bibo au parc Painter.

BIBO AU PARC BEAUDET

Samedi 11 août, 15 h à 17 h

Bibo attend les enfants pour une prise de photo. Tirage de livres.



BIBLIOTHÈQUES DANS LA COMMUNAUTÉ

LIBRARIES IN THE COMMUNITY



BIBLIO-BOUGEOTTE BOOKS ON THE MOVE

La bibliothèque près de chez vous!

Le Biblio-bougeotte fera plusieurs sorties cet été. Les participants pourront emprunter des livres, s'informer sur les services et les activités des bibliothèques et s'abonner.

The library in your neighbourhood!

The mobile library is planning several outings this summer. Participants may borrow books, learn about the library's services and activities, and become a member.



PARC GOHIER

Samedi 16 juin / 14 h à 16 h
Saturday, June 16 / 2 to 4 p.m.

730, rue Buchanan

MARCHÉ BOIS-FRANC

Samedi 23 juin / 9 h 30 à 13 h 30
Saturday, June 23 / 9:30 a.m. to 1:30 p.m.

Grand-Place de Bois-Franc
2555, rue des Nations

PARC NOËL-NORD

Mercredi 4 juil / 16 h à 18 h
Wednesday, July 4 / 4 to 6 p.m.

2900, rue Baker

PARC POIRIER

Mercredi 11 juil / 17 h à 19 h
Wednesday, July 11 / 5 to 7 p.m.

900, rue Trudeau

PARC GOHIER

Mercredi 18 juil / 14 h à 16 h
Wednesday, July 18 / 2 to 4 p.m.

730, rue Buchanan

PARC HARTENSTEIN

Mercredi 25 juil / 18 h à 20 h
Wednesday, July 25 / 6 to 8 p.m.

1505, rue Cardinal

PLACE RODOLPHE-ROUSSEAU

Dimanche 29 juil / 14 h à 16 h
Sunday, July 29 / 2 to 4 p.m.

Métro Côte-Vertu

PARC PAINTER

Mercredi 8 août / 16 h à 19 h
Wednesday, Aug 8 / 4 to 7 p.m.

260, rue Marcotte

PARC BEAUDET

Samedi 11 août / 15 h à 17 h
Saturday, Aug 11 / 3 to 5 p.m.

Intersection de Décarie et du Collège
Corner of Décarie and Du Collège

FÊTE DE CLÔTURE DU CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD :

SAINT-LAURENT EN FÊTE!

TD SUMMER READING CLUB CLOSING PARTY: SAINT-LAURENT CELEBRATES!

PARC BEAUDET

Samedi 11 août / 15 h à 17 h
Saturday, Aug 11 / 3 to 5 p.m.

Voir les pages 29 et 38.

See pages 29 and 38.



SERVICES AUX INSTITUTIONS ET AUX ORGANISMES

Différentes activités sont proposées ou peuvent être développées selon vos besoins et nos ressources. Informez-vous auprès de nos bibliothécaires dans la communauté pour en savoir plus.

Louise-France Beaulieu
Secteur jeunesse
☎ 514 855-6130, poste 4456

Anamaria Danila
Secteur adultes
☎ 514 855-6130, poste 4753

Entrée libre / Free admission

Famille / Family

Langue / Language

Inscription requise
Registration required

Présence d'un parent obligatoire
A parent must be present

CALENDRIER ÉTÉ 2018

*2018 SUMMER
CALENDAR*

Dates	Horaire	Lieux	Titres	Pages
MAI				
30 mai au 12 juin		BB - Lethbridge	Exposition : J'arrive à Montréal	20
JUIN				
9 juin	14 h	BB - Lethbridge	Atelier découverte : Mon île	21
10 juin	10 h 30	BVSL - Enfants	Bébés-contes	34
10 juin	13 h	BB - Enfants	Club de Lego	25
10 juin	14 h 15	BB - Enfants	Club de Lego	25
11 juin	12 h	BVSL - Adultes	Les relations intimes	40
12 juin au 7 août	11 h	BB - Enfants	Heure du conte (mardis)	25
13 juin au 8 août	11 h	BB - Enfants	<i>Storytime (Wednesdays)</i>	25
13 juin	12 h	BVSL - Adultes	Intimate relationships	40
14 juin au 16 août	10 h 30	BVSL - Enfants	Heure du conte (jeudis)	34
14 juin	19 h	Parc Gohier	Danse en ligne	6
15 juin au 19 juil		BB - Ados	Défis de lecture	31
15 juin	15 h	BB - Ados	Salon des ados	30
16 au 22 juin		Communauté	Cherche et trouve Bibo / Bibo au parc Gohier	41
16 juin	14 h	Communauté	Lancement de la programmation culturelle	41
16 juin	14 h	BVSL - Enfants	Lancement de la programmation culturelle	34
16 juin	14 h	BB - Enfants	Lancement de la programmation culturelle	25
16 juin	14 h	Communauté	Biblio-bougeotte	42
16 juin	15 h	Parc Gohier	Histoire de pommes N° 26 - Petite forme marionnettique	5
17 juin	14 h	BVSL - Enfants	Lancement du Club de lecture d'été TD	36
17 juin	14 h	BB - Enfants	Lancement du Club de lecture d'été TD	27
21 juin	11 h	BB - Enfants	Yogistoires	25
21 juin	16 h	BVSL - Adultes	Le journal créatif : Apprivoiser la page blanche	39
21 juin	19 h	Parc Gohier	Danse en ligne	6
23 juin	9 h	Communauté	Cherche et trouve Bibo / Bibo au marché Bois-Franc	41
23 juin	9 h 30	Communauté	Biblio-bougeotte	42
23 juin	10 h 30	BVSL - Enfants	Brico-contes	35
23 juin	10 h 30	BB - Enfants	Bébés-contes	26
23 juin	12 h	Parc Painter	Vente-débarras communautaire	6
24 juin	9 h	Parc Cousineau	Tai-chi	6
25 juin au 27 sept		BB - Ados	Concours de dessin de style manga	30
25 juin au 3 sept	13 h à 17 h	BB - Ados	Jeux vidéo sur consoles XBOX ONE et PS4	30
27 juin	19 h 30	Parc Caron	Fais-moi la musique	6
28 juin au 26 août		BB - Lethbridge	Exposition : Mobilisations 03	21
28 juin	14 h	BVSL - Enfants	Passion jeu : Introduction au jeu de cartes Pokémon	37
28 juin	19 h	Parc Gohier	Danse en ligne	6
29 juin	14 h	BB - Enfants	Passion cirque : Atelier d'initiation aux arts du cirque	28
29 juin au 31 août	15 h à 18 h	BB - Ados	Jeux vidéo sur consoles XBOX ONE et PS4	30
30 juin au 6 juillet		Communauté	Cherche et trouve Bibo / Bibo au parc Noël-Nord	41
30 juin	10 h 30	BB - Enfants	Brico-contes	26
30 juin au 2 sept	12 h à 15 h 30	BB - Ados	Jeux vidéo sur consoles XBOX ONE et PS4	30
30 juin	14 h	BVSL - Enfants	Jouons ensemble : Jeux vidéo	35
30 juin	16 h	BVSL - Adultes	Le piano public de Guillaume Martineau	7 et 40

Dates	Horaire	Lieux	Titres	Pages
JUILLET				
1 juil	9 h	Parc Cousineau	Tai-chi	6
2 juil	18 h 30	Parc Noël-Nord	Tong : Un opéra sur le bout de la langue	8
3 juil	18 h 30	Parc Harris	Danse en famille	8
4 juil	16 h	Communauté	Biblio-bougeotte	42
4 juil	Coucher du soleil	Parc Chamberland	Film : Merveilleux	8
5 juil	11 h	BB - Enfants	Yogistoires	25
5 juil	14 h	BVSL - Enfants	Passion théâtre : Atelier-théâtre avec Astéroïde B 612	37
5 juil	19 h	Parc Gohier	Danse en ligne	6
6 juil	14 h	BB - Enfants	Passion lecture : La jaquette	28
7 au 13 juil		Communauté	Cherche et trouve Bibo / Bibo au parc Poirier	41
7 juil	14 h	BB - Lethbridge	Vernissage : Mobilisations 03	21
7 juil	15 h	Place Rodolphe-Rousseau	Helmut	9
7 juil	21 h	Complexe sportif	Les plus belles musiques de film	9
8 juil	9 h	Parc Cousineau	Tai-chi	6
8 juil	10 h 30	BVSL - Enfants	Bébés-contes	34
8 juil	13 h	BB - Enfants	Jeux vidéo sur consoles Wii et Xbox 360	26
10 juil	13 h 30	BVSL - Adultes	Atelier de fabrication de cadres pour photos	39
10 juil	18 h 30	Parc Saint-Laurent	Danse en famille	8
11 juil	16 h 30	Parc Poirier	Festi-fête	9
11 juil	17 h	Communauté	Biblio-bougeotte	42
11 juil	19 h	Parc Poirier	L'Orchestre du grand Kung-Fu Braque	9
12 juil	14 h	BB - Enfants	La vie estivale des animaux	26
12 juil	14 h	BVSL - Enfants	Passion soccer : Tournoi FIFA18	37
12 juil	19 h	Parc Gohier	Danse en ligne	6
13 au 15 et 20 au 22 juil		Parc Gohier	Tournoi municipal de tennis	9
13 juil	14 h	BB - Enfants	Passion arts : Artiste en herbe	28
14 au 20 juil		Communauté	Cherche et trouve Bibo / Bibo au parc Saint-Laurent	41
14 juil	10 h 30	BB - Enfants	Bébés-contes	26
14 juil	14 h	BVSL - Enfants	Passion arts : Création et décoration d'une piñata	35
14 juil	19 h 30	Parc Beaudet	SHAUIT	10
15 juil	9 h	Parc Cousineau	Tai-chi	6
15 juil	14 h	BVSL - Enfants	Club de Lego	35
17 juil	18 h 30	Parc Harris	Danse en famille	8
18 juil	14 h	Communauté	Biblio-bougeotte	42
19 juil	11 h	BB - Enfants	Yogistoires	25
19 juil	14 h	BVSL - Enfants	Passion brico : Tirelire robot	37
19 juil	16 h	Parc Cousineau	Jeux de la rue	10
19 juil	19 h	Parc Gohier	Danse en ligne	6
19 juil	Coucher du soleil	Parc Beaulac	Film : Paddington 2	10
20 juil au 10 août		BB - Ados	Défis de lecture	31
20 juil	10 h	Parc Cousineau	Jeux de la rue	10
20 juil	11 h	BB - Enfants	Passion théâtre avec Astéroïde B 612	28
20 juil	15 h	BB - Ados	Salon des ados	30
21 au 27 juil		Communauté	Cherche et trouve Bibo / Bibo au parc Hartenstein	41
21 juil	10 h 30	BVSL - Enfants	Brico-contes	35
21 juil	10 h 30	BB - Enfants	Brico-contes	26
21 juil	14 h	BB - Lethbridge	Expériment'art avec Francis Marin	21
21 juil	19 h 30	Parc Alexis-Nihon	MTL RNB - Multi-artistes Paul Cargnello	11

Dates	Horaire	Lieux	Titres	Pages
22 juil	9 h	Parc Cousineau	Tai-chi	6
22 juil	13 h	BB - Enfants	Club de Lego	25
22 juil	14 h 15	BB - Enfants	Club de Lego	25
24 juil	18 h 30	Parc Saint-Laurent	Danse en famille	8
25 juil	10 h 30	Parc Hartenstein	Astéroïde B 612	11
25 juil	18 h	Communauté	Biblio-bougeotte	42
25 juil	19 h	Parc Hartenstein	Astéroïde B 612	11
26 juil	14 h	BVSL - Enfants	Passion cinéma : Cinéma en pyjama	38
26 juil	16 h	Parc Marcel-Laurin	Jeux de la rue	10
26 juil	19 h	Parc Gohier	Danse en ligne	6
27 juil	10 h	Parc Marcel-Laurin	Jeux de la rue	10
27 juil	14 h	BB - Enfants	Passion cuisine : Fruits de la passion	28
27 juil	19 h 30	Parc Philippe-Laheurte	<i>Shakespeare-in-the-Park – Romeo and Juliet: Love is Love</i>	12
28 juil au 3 août		Communauté	Cherche et trouve Bibo / Bibo à la place Rodolphe-Rousseau	41
28 juil	14 h	BVSL - Enfants	Jouons ensemble : Jeux vidéo	35
28 juil	14 h	Parc Bourbonnière	Aquatika	12
29 juil	9 h	Parc Cousineau	Tai-chi	6
29 juil	13 h 30	BVSL - Adultes	Silvervest	40
29 juil	13 h 30	Place Rodolphe-Rousseau	Épicerie musicale	12
29 juil	13 h 30	BVSL - Musique	Silvervest - Kim Zombik	12
29 juil	13 h 30	BB	Le ciel rue	13
29 juil	14 h	Communauté	Biblio-bougeotte	42
29 juil	15 h	BB	Le ciel rue	13
31 juil	18 h 30	Grand-Place de Bois-Franc	Danse en famille	8
AOÛT				
2 août	11 h	BB - Enfants	Yogistoires	25
2 août	14 h	BVSL - Enfants	Passion archéologie : Se défendre au temps des Premières Nations	38
2 août	19 h	Parc Gohier	Danse en ligne	6
2 août	19 h 30	Parc Cousineau	Musique : Baignades	13
3 août	14 h	BB - Enfants	Passion musique : La porte du temps - à la rencontre des passionnés de musique	29
4 au 10 août		Communauté	Cherche et trouve Bibo / Bibo au parc Painter	41
4 août	14 h	BB - Enfants	Bébés-contes	26
4 août	15 h	Parc Bois-Franc	Ti-Jean et les revenants	13
5 août	9 h	Parc Cousineau	Tai-chi	6
5 août	10 h 30	BVSL - Enfants	Bébés-contes	34
5 août	13 h	BB - Enfants	Jeux vidéo sur consoles Wii et Xbox 360	26
5 août	14 h	BVSL - Enfants	Club de Lego	35
7 août	18 h 30	Parc Noël-Nord	Danse en famille	8
8 août	16 h	Communauté	Biblio-bougeotte	42
8 août	16 h	Parc Painter	Chaméran en fête	14
8 août	20 h	Parc Painter	Cirque : Les Brotipo	14
8 août	Coucher du soleil	Parc Painter	Film : Coco	14
9 août	14 h	BVSL - Enfants	Passion lecture : Sur les traces de Harry Potter	38
9 août	19 h	Parc Gohier	Danse en ligne	6
9 août	19 h	Parc Cousineau	Talent show des Ados de St-Lo	14
10 août	14 h	BB - Enfants	Passion zoo : 5 sens sensationnels	29
10 août	15 h	BB - Ados	Salon des ados	30
10 août	15 h 15	BB - Enfants	Passion zoo : Les métiers du zoo	29

Dates	Horaire	Lieux	Titres	Pages
11 août	13 h à 15 h	Place Rodolphe-Rousseau	5 minutes avec... Les sœurs Schmutt	14
11 août	15 h	Communauté	Cherche et trouve Bibo / Bibo au parc Beaudet	41
11 août	15 h	Communauté	Biblio-bougeotte	42
11 août	15 h	Communauté	Fête de clôture du Club de lecture d'été TD	42
11 août	15 h	BVSL - Enfants	Fête de clôture du Club de lecture d'été TD	38
11 août	15 h	BB - Enfants	Fête de clôture du club de lecture d'été TD : Saint-Laurent en fête!	29
11 août	15 h	Parc Beaudet	Fête de Saint-Laurent	15
11 août	18 h	Parc Beaudet	Jérôme Charlebois	15
11 août	19 h 30	Parc Beaudet	Clay and Friends	15
11 août	21 h	Parc Beaudet	Fanny Bloom	15
12 août	9 h	Parc Cousineau	Tai-chi	6
12 août	12 h	Église Saint-Laurent	Messe	16
12 août	14 h	Musée des maîtres et artisans du Québec	Visite du musée	16
14 août	11 h 15	BB - Adultes	Atelier d'écriture : Des images et des mots	33
14 août	18 h 30	Grand-Place de Bois-Franc	Danse en famille	8
16 août	11 h	BB - Enfants	Yogistoires	25
16 août	19 h	Parc Gohier	Danse en ligne	6
16 août	19 h 30	Parc Painter	Laetitia Zonzambé	16
17 août	14 h	BB - Enfants	Passion archéologie : Se défendre au temps des Premières Nations et des premiers colons	29
18 août	10 h 30	BVSL - Enfants	Brico-contes	35
18 août	13 h	Complexe sportif	Fête de la rentrée sportive	16
18 août	13 h 30	Complexe sportif	Ako avec le Collectif Danza Descalza	16
18 août	14 h	BB - Lethbridge	Atelier découverte : Le monde vu d'en haut	21
18 août	14 h	BVSL - Enfants	Jouons ensemble : Jeux vidéo	35
18 août	15 h	Complexe sportif	MG3 - DANZAS avec Station bleue	16
21 août	18 h 30	Parc Noël-Nord	Danse en famille	8
22 août	Coucher du soleil	Parc Saint-Laurent	Film : Chocolat	17
SEPTEMBRE				
1 sept	12 h	Parc Painter	Vente-débaras communautaire	6
15 sept	15 h	BB	Le piano public de Serge-André Jones	18
29 et 30 sept	11 h à 16 h	BB	Bercer le temps	17
HORAIRE FLEXIBLE				
		BB - Ados	Ados du Boisé - L'éphébo-cratie de la bibliothèque	31
		BB - Ados	Collections ados dans les parcs	31
		BB - Adultes	Initiation à l'informatique	32
		BB et BVSL - Adultes	Coup de pouce informatique	32 et 39
		BB - Adultes	Clinique de dépannage pour le prêt de livres numériques	32
		BB et BVSL - Adultes	Bibliothèque numérique	32 et 39
		BVSL - Adultes	FabricARTHèque	39
		Communauté	Services aux institutions et aux organismes	42
TOUT L'ÉTÉ				
Mercredis	14 h	BVSL - Adultes	Club de tricot	39



Appli de Saint-Laurent

Saint-Laurent App

**Préparez-vous
pour un été
rempli d'activités!**

**Get ready for
a summer filled
with activities!**

**Téléchargez-la, c'est gratuit
et facile à utiliser!**

Disponible sur App Store
et Google Play.

**Download this app. It's free
and easy to use!**

Available on App Store
and Google Play.

Bibliothèque du Boisé 2727, boulevard Thimens



Crédit : Yien Chiao

Bibliothèque du Vieux-Saint-Laurent 1380, rue de l'Église



 /bibliotheques.saint.laurent

  /ArrSaintLaurent

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent